



ECHO KLUCZ



GAZETA
SAMORZĄDOWA
WYDAWANA
W GMINIE KLUCZE

DWUMIESIĘCZNIK BEZPŁATNY ISSN 1426-1987



*Dzień dziecka
w gminie
Klucze*

W NUMERZE M.IN.

10



Sesja absolutoryjna

3



Gminny Dzień Strażaka

4

W numerze:

Aktywna szkoła.....	2
Sesja absolutoryjna.....	3
Gminny Dzień Strażaka	4
Remont budynku zaplecza boiska sportowego w Bydlinie	5
Kluczewskie kalendarium	6
Uroczyste obchody święta Konstytucji 3 maja w Chechle	7
XII Szkolny Piknik Rodzinny	8
Szkoła Podstawowa im. Jana Pawła II w Kluczach – Złota Szkoła NBP	9
Dzień dziecka w gminie Klucze.....	10
Sobótki w gminie Klucze.....	16
Kwiatowa niespodzianka od Radnego Gminy Klucze	17
Sukces uczennicy z Jaroszewca.....	17
Bezpieczne wakacje 2025 w gminie Klucze.....	17
Gmina Klucze otrzymała dofinansowanie na inwestycję wodno-ściekową.....	18
Aktywne place zabaw 2025	18
Podsumowanie roku artystycznego	19

ECHO KLUCZ

Samorządowy Biuletyn Informacyjny

Wydawca:

Gmina Klucze z siedzibą
w Urzędzie Gminy Klucze

Adres Redakcji:

Urząd Gminy Klucze
ul. Partyzantów 1, 32-310 Klucze
tel 32 642 85 08 w 55
echo@gmina-klucze.pl

Redakcja:

Pracownicy Referatu Funduszy
Zewnętrznych i Promocji

Druk i skład:

Klucze Poligrafii Sp. z o.o.

Nakład: 1500 egz.

Redakcja zastrzega sobie prawo
do redagowania i skracania tekstówWersje elektroniczne numerów Echa Klucz
są dostępne na www.gmina-klucze.pl
w zakładce Gazeta Samorządowa

Aktywna szkoła

„Aktywna Szkoła” to program Ministerstwa Sportu i Turystyki, który pozwala na efektywne wykorzystanie przyszkolnych obiektów sportowych przez dzieci i młodzież. Kluczowym elementem programu jest otwarcie infrastruktury szkolnej poza godzinami zajęć oraz innych samorządowych obiektów sportowych, a także aktywizacja dzieci i młodzieży dzięki zajęciom prowadzonym na tych obiektach przez nauczycieli wf, trenerów, czy animatorów sportu. Program „Aktywna Szkoła” to także odpowiedź Ministerstwa Sportu i Turystyki na negatywne tendencje dotyczące poziomu sprawności fizycznej oraz stanu zdrowia polskiego społeczeństwa, w szczególności dzieci i młodzieży. Realizatorem krajowym programu jest Fundacja „Orły Sportu”.

Program „Aktywna Szkoła” realizowany w 2025 r. to kontynuacja edycji programu z 2024 roku. Program wkracza w nowy etap rozwoju, oferując jeszcze więcej możliwości dla dzieci i młodzieży. W 2025 roku zostały wprowadzone zmiany odpowiadające na potrzeby uczestników i organizatorów. Nowy filar – Aktywny AS – łączy zajęcia weekendowe z aktywnościami na Orlikach, a jego głównym celem jest systematyczna aktywizacja sportowa dzieci i młodzieży. Nabór do zadania Aktywnej do Kwadratu zakończył się ogromnym sukcesem – przyjęto 7625 wniosków. Stanowi to wzrost o 8,29% w porównaniu do ubiegłego roku, co pokazuje rosnące zainteresowanie programem.

Jest to największy w historii Ministerstwa Sportu i Turystyki Program skierowany do dzieci, młodzieży!

„Aktywna Szkoła” to program stworzony z myślą o realizacji strategicznego celu w obszarze kultury fizycznej – Aktywne i zdrowe społeczeństwo. Program ten to kompleksowe wsparcie aktywności fizycznej skierowane

w szczególności do dzieci i młodzieży. Dzięki optymalnemu wykorzystaniu przyszkolnej i samorządowej infrastruktury sportowej oraz zapewnieniu profesjonalnego wsparcia trenerskiego umożliwiamy aktywizację społeczeństwa na poziomie lokalnym.

W roku 2025 r. program przewiduje dwa zadania:

1. „Aktywny AS” – pozalekcyjne zajęcia sportowe na obiektach sportowych realizowane wg harmonogramu od poniedziałku do niedzieli;
2. „Aktywny do kwadratu” – dodatkowe zajęcia sportowe dla uczniów szkół podstawowych w gminie.

W Gminie Klucze zajęcia realizowane są w okresie od 1 marca 2025 r. do dnia 30 listopada 2025 r. od poniedziałku do niedzieli zgodnie z harmonogramem.

Zajęcia w ramach Aktywnej AS realizowane są w następujących obiektach, (zarówno na salach gimnastycznych, przyszkolnych boiskach sportowych, halach sportowych, na Orliku gminnym i boisku gminnym) o charakterze sportowo-ruchowym:

1. Orlik ul. Rudnicka 6, 32-310 Klucze
2. Stadion sportowy przy Orliku, ul. Rudnicka 6, 32-310 Klucze
3. Hala sportowa, boisko przyszkolne ul. Basztowa 2 w Kwaśniowie Dolnym
4. Boisko przyszkolne, hala sportowa ul. Kluczeńska 30 w Kluczach
5. Boisko przyszkolne, ul. Strażacka 11 w Rodakach
6. Boisko przyszkolne, sala gimnastyczna ul. Legionów 30 w Bydlinie
7. Boisko przyszkolne, sala gimnastyczna ul. Dolna 12 w Ryczówku.

Program Aktywnej do kwadratu to zadanie realizowane w poszczególnych szkołach przez Dyrektorów szkół, polegające na dodatkowych zajęciach o charakterze sportowo-ruchowym dla uczniów danej szkoły.

Zapraszamy wszystkie dzieci i młodzież chcące wziąć udział w zajęciach w ramach programu Aktywna Szkoła na w/w obiekty!

Tekst: GZO Klucze



www.aktynnaszkola.pl

Definiowanie ze środków budżetu państwa, których dysponowaniem jest Minister Sportu i Turystyki.

www.aktynnaszkola.pl

Absolutorium za 2024 rok dla Wójta Gminy Klucze

– podsumowanie realizacji budżetu

23 czerwca 2025 r. odbyła się sesja absolutoryjna Rady Gminy Klucze. Podczas obrad radni udzielili Wójtowi Norbertowi Bieniowi wotum zaufania oraz absolutorium za wykonanie budżetu za 2024 rok.

To jedno z najważniejszych wydarzeń w kalendarzu samorządu – coroczne głosowanie stanowi podsumowanie pracy wójta i ocenę jego działań w zakresie zarządzania gminą. Udzielenie absolutorium oznacza pozytywną ocenę realizacji budżetu i jest wyrazem zaufania ze strony rady. Decyzja ta została podjęta po analizie sprawozdania z wykonania budżetu, sprawozdania finansowego, opinii Regionalnej Izby Obrachunkowej oraz stanowiska komisji rewizyjnej.

Budżet Gminy Klucze na 2024 rok został uchwalony przez Radę Gminy w dniu 20 grudnia 2023 r. Zakładał on planowane dochody na poziomie **100 210 380,42 zł** oraz wydatki w wysokości **105 491 949,53 zł**. Już na etapie planowania budżetu widać było, że będzie to rok pełen wyzwań, ale także ambitnych celów inwestycyjnych i społecznych.

W trakcie roku budżet był modyfikowany w związku z pojawieniem się nowych źródeł finansowania oraz potrzebą dostosowania planów do bieżącej sytuacji. Ostatecznie dochody Gminy wyniosły **116 793 895,57 zł**, co oznacza, że zrealizowano je na poziomie **102,12%** w stosunku do planu. Wydatki osiągnęły **109 072 569,38 zł**, co stanowi **94,36%** planowanego poziomu. Takie wyniki pokazują, że Gmina nie tylko skutecznie pozyskuje środki, ale również gospodaruje nimi w sposób odpowiedzialny i racjonalny.

Środki pozyskane spoza budżetu gminy

Duża część inwestycji i projektów zrealizowanych w 2024 roku była możliwa dzięki środkom zewnętrznym – dotacjom, subwencjom i funduszom europejskim oraz rządowym. Gmina Klucze skutecznie aplikowała o fundusze i pozyskała je z różnych źródeł, w tym:

- **Województwa Małopolskiego** – m.in. na modernizację dróg dojazdowych,

termomodernizację budynków użyteczności publicznej, rozwój infrastruktury turystycznej i społecznej,

- **Rządowego Funduszu Rozwoju Dróg** – na remonty dróg lokalnych w Kwaśniowie Dolnym, Zalesiu Gólczowskim i Ryczówku,
 - **Rządowego Funduszu Rozwoju Mieszkalnictwa** – na utworzenie spółki SIM SMS, wspierającej budownictwo społeczne,
 - **Programu Polski Ład – Program Inwestycji Strategicznych** – na budowę sali gimnastycznej w Kwaśniowie Dolnym oraz infrastruktury turystycznej na Pustyni Błędownskiej,
 - **Funduszu Sportowa Polska** – na rozwój lokalnej infrastruktury sportowej w Bydlinie i Kwaśniowie Dolnym,
 - **Funduszu Odbudowy Zabytków** – na konserwację i remonty cennych obiektów zabytkowych w naszej gminie,
 - **Wojewódzkiego i Narodowego Funduszu Ochrony Środowiska** – na projekty ekologiczne i kompostowniki dla mieszkańców,
 - **Funduszu Pomocy** – na działania pomocowe dla obywateli Ukrainy.
- Łącznie pozyskano **kilkadziesiąt milionów złotych** z funduszy zewnętrznych, co znacznie zwiększyło możliwości rozwojowe Gminy Klucze.

Kluczowe inwestycje i działania w 2024 roku

Rok 2024 był czasem intensywnej aktywności inwestycyjnej, na którą przeznaczono ponad 28 milionów złotych. Wśród najważniejszych zrealizowanych przedsięwzięć znalazły się m.in.:

- budowa infrastruktury turystycznej na Pustyni Błędownskiej (ponad 8 mln zł),
- budowa sali gimnastycznej przy szkole w Kwaśniowie Dolnym (ponad 5 mln zł),
- objęcie udziałów w spółce mieszkaniowej SIM SMS (ponad 7,6 mln zł),
- remonty i modernizacje dróg gminnych i dojazdowych,
- termomodernizację świetlic, remiz i przedszkola,

- inwestycje w rozwój placów zabaw, boisk i oświetlenia ulicznego,
- projekty z zakresu ochrony dziedzictwa kulturowego – m.in. wsparcie dla parafii na konserwację kościołów w Chechle, Kluczach, Bydlinie i Ciesielinie,
- zakup sprzętu dla Ochotniczych Straży Pożarnych (pompy, agregaty prądotwórcze),
- modernizacja obiektów sportowych, w tym Orlika w Kluczach oraz boiska w Bydlinie.

Wydatki bieżące również były znaczące – największym przedsięwzięciem w tym zakresie był remont drogi gminnej w Ryczówku (ponad 1 mln zł).

Gospodarka finansowa i fundusz sołecki

Gmina Klucze kontynuowała politykę racjonalnego gospodarowania finansami. Spłacono raty kapitałowe kredytów i pożyczek w wysokości **1 890 790,86 zł** oraz odsetki w kwocie **1 408 153,97 zł**.

W ramach **funduszu sołeckiego** mieszkańcy sołectw mieli do dyspozycji **684 959,32 zł**, z czego wydatkowano **677 426,17 zł**. Dzięki tym środkom zrealizowano lokalne inicjatywy – modernizację placów zabaw, doposażenie świetlic czy opracowanie dokumentacji technicznej dla kolejnych inwestycji.

Podsumowanie

Rok 2024 upłynął pod znakiem wielu istotnych inwestycji i projektów, które udało się zrealizować nie tylko dzięki środkom własnym, ale przede wszystkim dzięki skutecznemu pozyskiwaniu funduszy zewnętrznych. Sprawozdanie z wykonania budżetu za ten rok zostało pozytywnie ocenione przez Regionalną Izbę Obrachunkową w Krakowie, co potwierdza, że podejmowane decyzje finansowe były zgodne z przepisami i oparte na zasadach odpowiedzialności i gospodarności. Rezultaty działań samorządu są widoczne w każdej miejscowości gminy – na drogach, w szkołach, obiektach sportowych, instytucjach kultury oraz w przestrzeniach rekreacyjnych.

Gminny Dzień Strażaka

W niedzielę, 22 czerwca 2025 roku, w Kluczach odbyły się uroczyste Gminne Obchody Dnia Strażaka, które połączono z dwoma ważnymi wydarzeniami – jubileuszem 10-lecia reaktywacji Ochotniczej Straży Pożarnej w Kluczach oraz oficjalnym przekazaniem nowego średniego samochodu ratowniczo-gaśniczego dla tej jednostki.

Uroczystości rozpoczęły się mszą świętą w intencji strażaków i ich rodzin, odprawioną w kościele parafialnym w Kluczach. Po zakończeniu nabożeństwa uczestnicy wydarzenia przy akompaniamencie Młodzieżowej Orkiestry Dętej Dzwono-Sierbowice udali się na plac przy Dworku Dietla, gdzie miała miejsce oficjalna część wydarzenia, które poprowadził dowódca uroczystości druh Przemysław Małysa. W wydarzeniu wzięli udział przedstawiciele władz samorządowych na czele z Wójtem Gminy Klucze Norbertem Bieniem, funkcjonariusze Państwowej Straży Pożarnej: st. kpt. mgr inż. Mateusz Podsiadło - Zastępca Komentanta Powiatowego PSP oraz st. bryg. w stanie spoczynku były z-ca MKW PSP Paweł Żaba, druhny i druhowie z jed-

nostek OSP z terenu gminy na czele z Prezesem Oddziału Gminnego ZOSP RP w Kluczach Janem Molem, mieszkańcy oraz zaproszeni goście, a w tym m.in. pani poseł Agnieszka Ścigaj, pan Poseł Rafał Komarewicz oraz Radna Sejmiku Województwa Małopolskiego pani Lidia Gądek.

Nowy samochód ratowniczo-gaśniczy dla OSP Klucze

Szczególnym i doniosłym momentem obchodów było poświęcenie oraz uroczyste przekazanie nowoczesnego samochodu ratowniczo-gaśniczego marki VOLVO na potrzeby jednostki OSP Klucze. Pojazd ten znacząco zwiększy możliwości operacyjne strażaków i przyczyni się do dalszego podnoszenia poziomu bezpieczeństwa mieszkańców gminy.

Zakup pojazdu był możliwy dzięki udziałowi Gminy Klucze w projekcie „Bezpieczna Małopolska – Bon na ratowanie – Straż Pożarna”, realizowanym przez Województwo Małopolskie w ramach Programu Fundusze Europejskie dla Małopolski 2021–2027. W ramach tego projektu 63 jednostki OSP w regionie zostały wyposażone w nowe średnie samochody ratowniczo-gaśnicze.

MAŁOPOLSKA

Całkowity koszt zakupu pojazdu wyniósł 1 024 959,00 zł, z czego 65% stanowiło dofinansowanie ze środków unijnych, natomiast 35% to wkład własny Gminy Klucze. Symboliczne przekazanie pojazdu miało miejsce 28 kwietnia 2025 roku.

Prezes OSP Klucze, druh Radosław Murias, podkreślił wagę pozyskania nowego sprzętu:

– To ogromny krok w rozwoju naszej jednostki oraz wyraz zaufania wobec naszych działań. Nowy pojazd znacząco zwiększy naszą skuteczność i umożliwi jeszcze sprawniejsze niesienie pomocy.

W trakcie uroczystości wręczono również liczne odznaczenia i wyróżnienia strażakom za ich wieloletnią służbę i zaangażowanie: **Odznaczenia „Za Zasługi dla Pożarnictwa”:**

- **Złoty Medal:** Halina Ładoń, Radosław Murias
- **Srebrny Medal:** Monika Stach, Krzysztof Nowak, Karolina Słodowy, Jacek Osuch
- **Braźowy Medal:** Konrad Foryś, Daniel Curyło, Dagmara Curyło, Łukasz Gieszczyk, Dawid Sierka, Paweł Augustyn, Andrzej Kargól, Szymon Feliksik.



Odnazka „Zasłużony dla Pożarnictwa Ziemi Olkuskiej”: druh Dawid Antosiak, druh Marcin Oruba

Odnaczenia „Za wysługę lat” otrzymali:

- **25 lat:** Andrzej Kargól
- **20 lat:** ks. Marek Łabuda, Jarosław Płonka
- **10 lat:** Radosław Murias, Krzysztof Boruń, Wiktor Moroński, Jakub Grabowski, Monika Stach, Paweł Augustyn, Dawid Sierka, Dagmara Curyło, Daniel Curyło, Konrad Foryś, Jakub Kargól, Łukasz Gieszczyk, Marcin Osuch, Gabriela Płonka, Krzysztof Nowak, Bartłomiej Płonka, Grzegorz Ambrożkiewicz, Mateusz Kopacz, Szymon Feliksik, Łukasz Gawron

Odnaczenia Młodzieżowej Drużyny Pożarniczej OSP Klucze:

- Srebrna Odnazka MDP: Magdalena Bannyś, Zuzanna Płonka, Wiktor Nabagło
- Brązowa Odnazka MDP: Lena Kłownowska, Aleksander Marek, Jakub Swędzioł, Olga Rapacz, Nicola Małyśa.

Wyróżnione zostały również jednostki OSP Rodaki, Ryczówek oraz Bydlin, które otrzymały dyplomy Komendanta Głównego Państwowej Straży Pożarnej z okazji 30-lecia Krajowego Systemu Ratowniczo-Gaśniczego. Wyróżnienie to stanowi wyraz uznania za wieloletnią, aktywną działalność tych jednostek w ramach KSRG i ich nieoceniony wkład w budowę systemu bezpieczeństwa publicznego.

Jubileusz 10-lecia OSP Klucze

Obchody zakończyły się wspólnym świętowaniem jubileuszu 10-lecia reaktywacji Ochotniczej Straży Pożarnej w Kluczach – jednostki, która od momentu ponownego powołania do życia w 2015 roku, nieprzerwanie i z ogromnym zaangażowaniem pełni służbę na rzecz mieszkańców Gminy Klucze. W ciągu minionej dekady druhowie z Klucz wielokrotnie udowodnili swoją gotowość do działania, uczestnicząc w licznych akcjach ratowniczo-gaśniczych, zarówno na terenie gminy, jak i poza jej granicami.

OSP Klucze to nie tylko formacja operacyjna, ale również ważny partner lokalnej społeczności w zakresie edukacji i profilaktyki bezpieczeństwa. Strażacy regularnie organizują spotkania z dziećmi i młodzieżą, prowadzą pokazy ratownictwa, szkolenia z zakresu pierwszej pomocy, a także aktywnie włączają się w wydarzenia społeczne i kulturalne.

Wyrazy najwyższego uznania i wdzięczności kierujemy do wszystkich jednostek Ochotniczych Straży Pożarnej z terenu Gminy Klucze za ich nieustanną gotowość do niesienia pomocy, bezinteresowność, odwagę oraz wyjątkowe zaangażowanie w służbę na rzecz lokalnej społeczności. Szczególne gratulacje składamy wszystkim odznaczonym druhom i drużynom – niech otrzymane wyróżnienia będą źródłem dumy i motywacją do dalszej działalności. Życzymy wielu sukcesów, niegasnącej determinacji oraz zawsze bezpiecznych powrotów z każdej akcji.



Trwa przebudowa i rozbudowa budynku zaplecza boiska sportowego w Bydlinie

W marcu 2024 roku rozpoczęła się inwestycja polegająca na przebudowie i rozbudowie budynku zaplecza boiska sportowego w Bydlinie. Projekt zakłada powstanie nowoczesnego obiektu z salą sportową, który będzie służył zarówno Klubowi Sportowemu „Legion” Bydlin, jak i całej lokalnej społeczności.

Zakończenie prac planowane jest na koniec grudnia 2025 roku, wraz z uzyskaniem pozwolenia na użytkowanie.

Wartość zadania to 8 165 694,57 zł. Inwestycja jest współfinansowana z rządowego programu Polski Ład oraz ze środków Ministerstwa Sportu i Turystyki w ramach programu „Sportowa Polska”.

Nowa infrastruktura znacząco poprawi warunki do uprawiania sportu i organizacji wydarzeń sportowo-rekreacyjnych w naszej gminie.



KLUCZEWSKIE KALENDARIUM



Willa WANDA ok. 1935 r. (arch. A.Krawczyk)



„Betlejem Polskie” - scena świetlicy. (arch. E.Kwaczyńska)

80 lat temu.

1.05.1945 – pochód pierwszomajowy wyruszył spod Fabryki Papieru w Kluczach do Olkusza. Na czele szły organizacje młodzieżowe: Związek Walki Młodych i Organizacja Młodzieży Towarzystwa Uniwersytetu Robotniczego, grała fabryczna orkiestra dęta pod kierownictwem Leona Polaczka.

19.02.1945 – swoją działalność rozpoczęło Koło ZWM w Kluczach. Jego siedzibą był budynek po obszarniku („Willa Wanda” na osadzie- przyp. JDz), w którym ZWM zajmowało trzy pokoje. W jednym z nich utworzono bibliotekę, a dwa przeznaczono na potrzeby związane z działalnością kulturalno-oświatową i organizacyjną. Powstał także zespół artystyczny, który już w czasie pierwszych obchodów Święta Pracy w wyzwolonej ojczyźnie zaprezentował mieszkańcom specjalnie przygotowany uroczysty program. Ponadto podjęto zbiórkę funduszy na cele społeczne i zbiórkę książek na uzupełnienie własnej biblioteki. Koło w Kluczach od początku wysunęło się na czele powiatowej organizacji imponując rozmachem oraz inwencją. Wystawiano często sztuki sceniczne, organizowano występy chórów i zawody sportowe. Słowem organizacja rozsadała swoim dynamizmem ubogą przeciw wieś i osadę. Przewodniczącymi Koła ZWM w Kluczach w latach 1945-46 byli: Adam Majcherkiewicz, Stefan Ptaszyński, Adam Krzywda, Mieczysław Parcz i Marian Śliwka. W latach następnych funkcję tę pełnili: Jan Kwinta, Ewa Mucha-Jurczyk, Genowefa Zawrzykraj-Kapłanowska, Władysław Curyło, Kazimierz Maj-

cherkiewicz, Daniel Adamuszek i Tadeusz Kamionka. W zarządzie olkuskim ZWM był Jan Kwinta z Klucza. ZWM dał wówczas wielu dziesiątkom młodych ludzi prace, wielu dostało ziemię w ramach osadnictwa na tzw. ziemiach odzyskanych. Skupiał młodzież zarówno wiejską jak i robotniczą. Wielu młodych ludzi wstępowało też w szeregi Organizacji Młodych Towarzystwa Uniwersytetu Rolniczego. W 1927 r. powstały koła OMTUR w Olkuszu, Kluczach, Chechle, Sławkowie i Wolbromiu. Oddziałem w Kluczach po 1935 r. kierowali: Eugeniusz Mudyna, Teofil Jurczyk, Bolesław Dobrek, bracia Walnikowie (Jan, Józef, Mieczysław i Leonard), Antonina Dobrek, Mieczysław Sięk i Władysław Stawowski. Brali oni udział w strajkach i wiecach, co sprawiało, że groziła im utrata pracy czy nawet aresztowanie. Oddział TUR w Kluczach prowadził sekcję sceniczną (30 dziewcząt i 20 chłopców), 50-osobowy chór mieszany (sześciogłosowy), a także organizował kursy kroju i szycia. Z chwilą wybuchu wojny członkowie OM TUR podjęli działalność konspiracyjną: Mieczysław Sięk ps. „Cichy”, Józef Walnik ps. „Oskar”, a w szeregach batalionu GL PPS Gerarda Woźnicy- ps. „Hardy”: Eugeniusz Mudyna ps. „Młot”, Edward Pietrykowski „Guma” i wielu innych. W styczniu 1945 r. przewodniczącym komitetu powiatowego OM TUR w Olkuszu zostaje Witold Królikowski, był kierownik szkoły podstawowej w Kluczach. Po wyzwoleniu ziemi olkuskiej, czyli po 20.01.1945 r., młodzież z jeszcze większym zapałem przystąpiła do organizowania się w działalność

organizacji. W powstającej bibliotece OM TUR w Kluczach książki zakupywano z funduszy wypracowanych przez sekcję sceniczną. Przyjmowano je również od mieszkańców jako dary, ocalałe w okresie okupacji. Drugą ważną dziedziną działalności TUR w Kluczach była praca kulturalna, przejawiająca się głównie w działalności sekcji dramatycznej. Jej kierownikiem został Mieczysław Sięk, który już przed wojną pełnił tę funkcję. Ciężko było prowadzić taki zespół tuż po wojnie. Brak funduszy zespół dramatyczny musiał nadrobić usilną pracą. Nie było jakichkolwiek egzemplarzy sztuk takich, które mogły być grane w nowo założonym zespole. Ów brak tekstów i materiałów scenicznych chwilowo uzupełniał sam reżyser sekcji- Mieczysław Sięk, który był autorem różnych sztuk na wszelkie okoliczności. Sekcją dramatyczną składała się w większości z członków należących do niej jeszcze w okresie przedwojennym, znali się dobrze i szybko stała się żywotna i aktywna prezentując takie przedstawienia jak: Dla świętej ziemi, Anczyce, Karpaccy górale, oraz wiele innych form scenicznych. Trzeba zaznaczyć, że w latach powojennych, mimo tak aktywnej działalności kulturalnej, głównym zadaniem organizacji OM TUR była działalność polityczna przybierająca różne formy. Należy pamiętać, że jeszcze w 1949 r. Klucze administracyjnie należały jeszcze do Gminy Bolesław i dopiero po wielu staraniach 1 stycznia 1950 r. stały się samodzielną gminą. Pierwszym przewodniczącym Gminnej Rady Narodowej w Kluczach został Antoni Woźnicz-

ko, a sołtysiem (do 1948 r.) był Władysław Lewowski, a następnie (do 1952 r.) Stefan Kocjan.

1.06.1945 – do Klucza sprowadza się Michał Królicki z żoną Marią. Zostaje on mianowany nowym kierownikiem szkoły. Dostrzegając ogrom zniszczeń w szkole, postanawia przez okres wakacji ją nieco wyremontować przy pomocy mieszkańców i pracowników fabryki papieru. Pomagają mu nauczyciele: żona Mari, Franciszka Sikora, Stanisława Kołodziej, Jadwiga Lorek i Wanda Lebida.

06. 1945 – po zakończeniu wojny pod nadzorem ks. proboszcza Stefana Misterka i przy wielkim wsparciu finansowym parafian kontynuowano budowę

kościół w Kluczach. Wykonano schody główne do kościoła wg projektu inż. Henryka Skorcza- kierownika działu budowlanego Fabryki Papieru. Powstało też kółko teatralne utworzone przez ks. Stefana Misterka, które zbierało pieniądze na rzecz kościoła, a jednocześnie jednoczyło lokalną społeczność. Wystawiało m.in. sztukę Lucjana Rydla pt.: „Betlejem Polskie”.

12. 06. 1945 – ks. bp. Franciszek Sonik udziela w kluczewskim kościele bierzmowania 211 wiernym. Na uroczystej mszy św. śpiewa kluczewski chór kościelny założony przez Leona Polacka, a na fisharmonii gra ówczesny organista Zenon Włoch.

Opracował: Janusz Działowicz



Mieczysław Sięk ps. CICHY. (arch. K.Kudła)

Uroczyste obchody święta Konstytucji 3 Maja w Chechle

Dnia 3 maja 2025 roku w Chechle odbyły się uroczyste obchody 234. rocznicy uchwalenia Konstytucji 3 Maja – pierwszej w Europie i drugiej na świecie nowoczesnej ustawy zasadniczej. Wydarzenie to miało zarówno charakter patriotyczny, jak i religijny, bowiem tego dnia Kościół Katolicki obchodził uroczystość Najświętszej Maryi Panny, Królowej Polski – głównej patronki naszej Ojczyzny.

W uroczystościach wzięli udział nie tylko mieszkańcy Chechła, lecz także przedstawiciele całej społeczności gminy Klucze. Samorząd reprezentowali Przewodnicząca Rady Gminy Klucze Justyna Białas oraz Wójt Gminy Klucze Norbert Bień. Obecni byli także: sekretarz gminy Daniel Hickiewicz, pani

sołtys Sylwia Wilk oraz radni. Nie zabrakło pocztów sztandarowych: Szkoły Podstawowej im. Tadeusza Kościuszki w Chechle, Ochotniczej Straży Pożarnej, przedstawiciele NSZZ „Solidarność” Koksowni Przyjaźń. Wśród zaproszonych gości znaleźli się ponadto dyrektorzy szkół, młodzież szkolna oraz panie z Koła Gospodyń Wiejskich „Chechlanki”, ubrane w stroje regionalne.

Centralnym punktem obchodów była Msza Święta odprawiona w zabytkowym kościele parafialnym pw. Narodzenia Najświętszej Maryi Panny w Chechle. Liturgii przewodniczył ksiądz proboszcz Marek Szelaąg, który w refleksyjny sposób nawiązał do dziejów Polski oraz wyjątkowej roli Maryi – Matki Chrystusa – Królowej Polski – w historii naszego narodu.

Patriotyczno-religijny charakter wydarzenia został podkreślony poprzez wyjątkowy koncert w wykonaniu kwartetu smyczkowego w składzie:

- I skrzypce: Marcin Paluch,
 - II skrzypce: Emilia Włodarczyk,
 - Altówka: Katarzyna Filo,
 - Wiolonczela: Gabriela Szumera.
- W repertuarze znalazły się utwory:
- Gaude Mater Polonia,
 - Johann Pachelbel – Kanon D-dur,
 - Johann Sebastian Bach – Suita orkiestrowa nr 3 D-dur: II. Air,
 - Jules Massenet – Thais: Méditation,
 - Witaj, majowa jutrzeńko.

Ważnym punktem obchodów było także złożenie symbolicznych kwiatów pod tablicą upamiętniającą tragicznie zmarłego ks. Jerzego Popiełuszkę, który oddał życie za kościół i ojczyznę.

Obchody Święta 3 Maja w Chechle były wyrazem szacunku dla narodowej tradycji, a także duchowego zjednoczenia społeczności całej gminy Klucze w modlitwie za Ojczyznę.



XII Szkolny Piknik Rodzinny

– radość, integracja i wspólne świętowanie

W niedzielę, 18 czerwca 2025 roku, w Hali Sportowej w Kluczach odbył się długo wyczekiwany XII Szkolny Piknik Rodzinny, zorganizowany przez Szkołę Podstawową im. Jana Pawła II w Kluczach oraz Radę Rodziców. Tegoroczna edycja wydarzenia, objęta honorowym patronatem Wójta Gminy Klucze – pana Norberta Bienia, ponownie udowodniła, jak wielką wartością są wspólne inicjatywy. Uroczystego otwarcia dokonała dyrektor szkoły, Marta Dziura, w towarzystwie wicedyrektor Anny Konieczniak oraz przewodniczącej Rady Rodziców, Iwony Kula-wik. Towarzyszył im kierownik Hali Sportowej, Jarosław Rak.



Piknik, mimo niesprzyjającej pogody, przeniesiony do hali sportowej, zachwylił bogactwem programu, ciepłą atmosferą i bardzo dużym zainteresowaniem. Był to dzień pełen uśmiechu, wspólnych przeżyć, edukacyjnych odkryć i artystycznych emocji.

W programie znalazły się rodzinne zawody sportowe, warsztaty edukacyjne, w tym stoisko z tangramami matematycznymi, animacje dla dzieci, taneczne zabawy, bańki mydlane, dmuchańce, quizy i łamigłówki harcerskie, stoiska profilaktyczne i ekologiczne (warsztaty florystyczne, Pierwsza pomoc), pokazy przygotowane przez Akademię Piłkarską Przemsza Klucze, Komisariat Policji w Kluczach oraz Ochotniczą Straż Pożarną w Kluczach.

Dodatkową atrakcją była pełna niespodzianek zabawa „Kot w worku”, a także rozstrzygnięcie konkursu „KLASA z KLASĄ” i emocjonujące losowanie nagród dla całych rodzin z dodatkowym wsparciem maskotek Smerfa i Smerfetki.

Uczniowie klas 4a i 4b, pod kierunkiem swoich wychowawców, zaprezen-



towali wyjątkowy program artystyczny, który przeniósł publiczność w świat klasyki literatury dziecięcej. Klasa 4a wystawiła bajki „Trzy małe świnki” braci Grimm oraz „Kruk i lis” Ignacego Krasickiego. Następnie uczennica klasy 4b, Maja Mędrak, oczarowała publiczność swoim śpiewem, a wspomagający ją uczniowie układem tanecznym. Uczniowie tej klasy przedstawili dwie wersje bajki „Przyjaciele” – autorstwa Ignacego Krasickiego i Adama Mickiewicza. Występy wzbogacił także występ taneczny uczennic z kl 5b.

Nie mogło zabraknąć wspólnego biesiadowania. Goście mieli okazję skosztować domowych ciast, napojów, dań z grilla oraz tradycyjnego bigosu – wszystko przygotowane przez rodziców uczniów, którzy jak zawsze stanęli na wysokości zadania.

Serdeczne podziękowania kierujemy do wszystkich osób i instytucji, które wsparły organizację 12. Szkolnego Pikniku Rodzinnego.

Partnerzy wydarzenia: Urząd Gminy Klucze, Stowarzyszenie LGD Nad Białą Przemszą, Hala Sportowa w Kluczach, Centrum Usług Społecznych w Kluczach, Gminny Ośrodek Kultury w Kluczach, Komisariat Policji w Kluczach, Ochotnicza Straż Pożarna w Kluczach, Centrum Kultury w Bolesławiu.

Osoby i instytucje zaangażowane w organizację wydarzenia: Rada Rodziców, nauczyciele i pracownicy szkoły, uczniowie – wolontariusze, rodzice obsługujący stoiska, pracownicy Hali Sportowej, UG Klucze i CUS w Kluczach, harcerze,



Nadleśnictwo Olkusz, Stowarzyszenie Akademia Piłkarska Przemysza Klucze, Caterpillar Enterprises Izabela Kupiec

Nasi Sponsorzy – dziękujemy za wsparcie i zaufanie: Twoje Piękno – Gabinety Kosmetyczne i Podologiczne Anna Kaczmarczyk, Twoja Apteka Rodzinna Paweł Kaczmarczyk, OKNOPLAST Sp. z o.o. SORBEX, SUNŻAL – Markizy, Pergole, Dachy Szklane, F.H.U. INTENCOM Mariusz Bednarz, Ewelina Piwowarczyk, Katarzyna i Roman Szromnik, OPTYK OKULISTA Jolanta Siembab, ZŁOTY RÓG – Piekarnia Cukiernia, Sklep „KRASNAL” FUH DAGNEZ Agnieszka Mól, FIBER Aleksander Barczyk, Tomasz Furman, Klucze Poligrafii – Studio Druku i Reklamy, Saint-Gobain Glassolutions –

Jaroszowiec, F.H. BEA Beata Jarosz, Studio Fryzjerskie Ewa Piątek, Pizzeria Corleone, Park Wodny Jura w Łazach, Cuda Wianki Eli – Elżbieta Kiszka, Joanna Nowakowska, KeyPoint – Judyta Ciemcioch, Velvet Care, TUP-TUŚ Elektro GSM, NZOZ Zdrowie sp. z o.o., Floris s.c., Delikatesy Centrum Klucze, Kancelaria Ubezpieczeniowo-Finansowa ALLFINANZ Kaja Wadas Jagła, Studio Fryzur Męskich – Patrycja Woźniak, FHU Mariusz Kołodziejczyk, Misiek Garaż – Wulkanizacja i Auto Detailing, Salon kosmetyczny „Klucz do Piękna”, H+H – Partner w budowaniu ścian, Silikaty Klucze, Madeleine – salon kosmetyczny, Stylizacja rzęs Aneta Micuła, Perfumy rozlewane „Świat Zapachu”, Kluczowy Sklep Mo-

dowy DIAMOND, Niebanalna Pracownia Ewa Krzemińska.

Dziękujemy wszystkim, którzy brali udział w naszym wydarzeniu i byli częścią tego wyjątkowego dnia. Wierzymy, że kolejne edycje przyniosą równie wiele radości i pozytywnej energii.

*Z wyrazami wdzięczności
Marta Dziura – dyrektor Szkoły
Anna Konieczniak
– wicedyrektor Szkoły*

Dofinansowano z projektu pt. „Przyjazna Szkoła im. Jana Pawła II w Kluczach” jest realizowany w ramach Programu Fundusze Europejskie dla Małopolski 2021-2027 i jest współfinansowany przez Unię Europejską w ramach Europejskiego Funduszu Społecznego Plus



Rzeczpospolita
Polska

Dofinansowane przez
Unię Europejską



MAŁOPOLSKA

Szkoła Podstawowa im. Jana Pawła II w Kluczach – Złota Szkoła NBP!

Szkoła Podstawowa im. Jana Pawła II w Kluczach zdobyła prestiżowy tytuł Złotej Szkoły Narodowego Banku Polskiego w ramach V edycji ogólnopolskiego programu edukacyjnego!

Tematem przewodnim tegorocznej edycji były „Cyberbezpieczne Finanse” – zagadnienie niezwykle ważne zarówno dla dzieci, jak i dorosłych w cyfrowym świecie.

Pod czujnym okiem opiekunek programu – p. Marty Sorbian i p. Kingi Sierki – uczniowie i nauczyciele przeprowadzili szereg wyjątkowych działań, które objęły całą lokalną społeczność.

Co się działo?

Warsztaty i lekcje w szkole oraz... w przedszkolu! Edukacja rozpoczęła się już od najmłodszych, bo bezpieczeństwa w sieci nigdy za wiele.

Uczniowie wspólnie stworzyli autorską książeczkę edukacyjną o cyberbezpieczeństwie, którą następnie rozwieźli do szkół na terenie całej Gminy Klucze.

Przeprowadzono lekcje dla seniorów oraz osób z niepełnosprawnościami – wszystko po to, by każdy mógł czuć się bezpiecznie w świecie finansów online.

Odbyła się również specjalna lekcja w banku PKO w Kluczach, gdzie uczniowie mogli poznać kulisy działania bankowości i dowiedzieć się, jak chronić swoje dane i pieniądze.

Efekty? Złote!

Ogromne zaangażowanie uczniów, nauczycieli i lokalnej społeczności zaowocowało tytułem Złotej Szkoły NBP, które docenia innowacyjne podejście do edukacji ekonomicznej.

Tekst: Marta Sorbian, Kinga Sierka

Rodzinne świętowanie w Gminie Klucze, czyli kolorowe pikniki z okazji Dnia Dziecka i Rodziny

Rodzina to najważniejsza wspólnota, w której uczymy się miłości, szacunku, współpracy i wzajemnego wsparcia. To w jej kręgu budujemy fundamenty przyszłości – zarówno tej osobistej, jak i społecznej. Dlatego inicjatywy, które sprzyjają

budowaniu więzi rodzinnych, wspólnoty lokalnej i integracji międzypokoleniowej, mają wyjątkową wartość.

W Gminie Klucze z dumą pielęgnujemy tradycję wspólnego świętowania, organizując rodzinne pikniki, festyny, wydarzenia kulturalne i edukacyjne.

Tegoroczne inicjatywy, mimo kapryśnej pogody, tętniły uśmiechem dzieci, zaangażowaniem rodziców i serdecznością mieszkańców.

Przypomnijmy najważniejsze wydarzenia, które odbyły się w ostatnich tygodniach w naszych miejscowościach.

Rodzinne święto z przedszkolakami - dzień pełen wzruszeń i radości

21 maja Dom Kultury „Hutnik” w Jaroszewcu wypełnił się śmiechem, oklaskami i serdeczną atmosferą. Wszystko za sprawą przedszkolaków z Przedszkola im. Marii Konopnickiej w Jaroszewcu, które z okazji Dnia Rodziny przygotowały wyjątkowy program artystyczny dla swoich najbliższych. To jedno z najbardziej wyczekiwanych wydarzeń w przedszkolnym kalendarzu – dzień, do którego dzieci pod-

chodzą z ogromnym zaangażowaniem i wielką radością.

Uroczystość rozpoczęła się serdecznym powitaniem wszystkich gości przez panią dyrektor Beatę Zub. W swoim przemówieniu podkreśliła, jak wielką wartością w życiu każdego człowieka jest rodzina.

W programie artystycznym przygotowanym przez dzieci znalazły się pełne emocji wiersze, piosenki oraz układy

taneczne w wykonaniu wszystkich grup przedszkolnych. Mali artyści zaprezentowali swoje talenty z wielkim zaangażowaniem, co spotkało się z entuzjastycznym przyjęciem i gromkimi brawami.

To wyjątkowe, pełne ciepła przedpołudnie pozostanie w pamięci wszystkich uczestników na długo. Serdecznie dziękujemy wszystkim gościom za obecność i wspólne świętowanie!

„Małe i Duże Rodzinne Podróże”

23 maja br. z okazji Dnia Rodziny przedszkolaki z Klucza zaprezentowały w DK „Papiernik” taneczne widowisko inspirowane kulturami świata pt. „Małe i duże rodzinne podróże”. Dzieci ze wszystkich grup zatańczyły w barwnych strojach, nawiązujących do kultur i tradycji różnych krajów, a finałowym akcentem było wspólne wykonanie piosenki „Rodzina, rodzi-



na zawsze razem się trzyma...”, która wzruszyła publiczność.

Rodzinna atmosfera, dekoracje wykonane przez Niebanalną Pracownię w osobach pani Roksany i Ewy Krzemieńskich, słodki poczęstunek i współpraca z lokalnymi artystami uczyniły to święto wyjątkowym. Całe wydarzenie zatrzymała w kadrze pani Anna Kurczek z CUS Klucze.



Dzień Mamy i Taty oraz Międzypokoleniowy Dzień Dziecka w Chechle - Ekologicznie i Wesoło

26 maja 2025 roku w Domu Ludowym w Chechle odbyła się wyjątkowa uroczystość z okazji Dnia Mamy i Taty.

Przedszkolaki oraz uczniowie klas I–III wierszem, piosenką i tańcem wyrazili swoją wdzięczność rodzicom za ich

miłość, troskę i codzienne wsparcie. Współorganizatorem wydarzenia było Koło Gospodyń Wiejskich „Chechlanki”,

które wzbogaciło spotkanie wzruszającym repertuarem piosenek poświęconych Mamie.

Z kolei 30 maja 2025 roku obchodzono w Chechle Dzień Dziecka, który – podobnie jak w roku ubiegłym – przybrał formę radosnego, międzypokoleniowego święta. Wydarzenia odbywały się równoległe w dwóch lokalizacjach.

Przedszkolaki świętowały na placu przy budynku przedszkola, gdzie czekały na nie dmuchane zamki, wóz strażacki, pyszne smakołyki i drobne upominki.

Uczniowie klas szkolnych uczestniczyli natomiast w imprezie zorganizowanej przy boisku sportowym ULKS Centuria. Organizatorem wydarzenia był Dom Seniora „Oaza”, we współpracy

ze Szkołą Podstawową im. Tadeusza Kościuszki w Chechle, Radą Rodziców oraz jednostką OSP Chechło. Dla dzieci przygotowano wiele atrakcji – wspólne gry i zabawy ruchowe z seniorami, konkursy z nagrodami, budowanie wieży z kartonów, pokaz mody ekologicznej, barw-



ny festiwal kolorów, a także prezentację wozu strażackiego i sprzętu ratowniczego. Nie zabrakło również występów tanecznych i wokalnych w wykonaniu uczniów oraz animacji prowadzonych przez niezastąpioną Panią Zuzię „Psotkę” z Domu Seniora, która zdobyła serca dzieci.

O słodki poczęstunek zadbali rodzice, serwując watę cukrową, popcorn i domowe wypieki. Na zakończenie wszystkie dzieci otrzymały drobne prezenty, które sprawiły im wiele radości.

Międzypokoleniowy Dzień Dziecka w Chechle udowodnił, że wspólne świętowanie to nie tylko zabawa, ale także piękna lekcja szacunku, współpracy i budowania relacji międzypokoleniowych.



Dzień Dziecka na stadionie w Kluczach - radość, rodzinna atmosfera i pomoc dla Marysi

W sobotę 31 maja, z okazji Dnia Dziecka, nasza Akademia Piłkarska Przemsza Klucze miała ogromną przyjemność zorganizować rodzinny piknik na stadionie w Kluczach. Było to wydarzenie, które połączyło sport, radość i wspólne działanie na rzecz innych.

Podczas pikniku zorganizowaliśmy zbiórkę Dla Marysi – siostry naszego zawodnika z grupy Orlików, która zmagą się z ciężką chorobą. Dzięki zaangażowaniu wszystkich uczestników udało się zebrać do skarbonki 2090,65 zł, które w całości zostały wpłacone na konto

zrzutki internetowej wspierającej leczenie Marysi z Rodak.

Piknik obfitował w atrakcje: animacje, dmuchany tor przeszkód, popcorn, watę cukrową, mecze dzieci kontra rodzice,



rodzice konta OSP Klucze, przeciąganie liny a także wspólne grillowanie i słodkie wypieki przygotowane przez niezastąpionych rodziców. Nie zabrakło również świetnej muzyki, o którą zadbał Tomasz Piechowski.

Serdecznie dziękujemy wszystkim, którzy dołożyli cegiełkę do tego wydarzenia:

- rodzicom za przygotowanie pyszności, pomoc w organizacji i obsługę stoisk,
- trenerom za obecność i zaangażowanie
- druhom z OSP Klucze za obecność i wsparcie,



- firmie HOp-Bęc, Annie Jochymek – Złoty Róg, Jarkowi Rakwi,
- radom rodziców ze Szkoły w Kluczach oraz Szkoły w Kwaśniowie za pomoc,
- wszystkim sponsorom i partnerom,
- oraz dzieciom i opiekunom z PSONI, których obecność nadała temu dniu wyjątkowego znaczenia. Ten dzień był dla nas dowodem na to, że razem możemy więcej. Dziękuję-

my każdej osobie, która była z nami – z sercem, uśmiechem i gotowością do działania. To był prawdziwy Dzień Dziecka – z wartościami, które liczą się najbardziej.

Bydlin - Dzień Dziecka z Sercem

Stowarzyszenie "Otwarci" z Bydlina po raz kolejny zorganizowało fantastyczny rodzinny piknik z okazji Dnia Dziecka, który miał miejsce 31 maja br. Wydarzenie odbyło się pod honorowym patronatem Wójta Gminy Klucze i było częścią obchodów 11-lecia działalności stowarzyszenia.

Piknik w Bydlinie to coroczna tradycja, która od lat przyciąga tłumy mieszkańców i gości z całej okolicy. Dzięki bogatemu programowi, zaangażowaniu organizatorów i wyjątkowej atmosferze, wydarzenie zyskało renomę jednej z największych i najpopularniejszych imprez z okazji Dnia Dziecka na terenie Gminy Klucze.

Podczas tegorocznego festynu na dzieci i ich rodziny czekało wiele atrakcji, m.in.: zaplecze gastronomiczne i słodkie niespodzianki, dmuchane wesołe miasteczko, konkursy i zawody sportowe z nagrodami, inne atrakcje



i konkursy z nagrodami, niespodzianki przygotowane przez organizatorów, jazda samochodami terenowymi i quadami, prezentacje sprzętu policyjnego i strażackiego, występ grupy Parasol.

W trakcie wydarzenia odbyła się również zbiórka charytatywna na rzecz Ignasia Wojtyłasa z Cieślina, podczas której udało się zebrać ponad 12 000 zł na jego leczenie.

Rodzinny piknik w Bydlinie to nie tylko świetna zabawa, ale także okazja do integracji społeczności lokalnej i wspierania ważnych inicjatyw. Ten dzień był przykładem, jak wspólna zabawa może nieść realną pomoc.



Dzień Dziecka w Jaroszowcu - deszcz nie przeszkodził zabawie!

31 maja 2025 r. również Jaroszowicz rozbrzmiewał śmiechem dzieci podczas festynu z okazji Dnia Dziecka. Wydarzenie zorganizowane przez: Radę Sołectwa, Sołtysa, KGW, filię Gminnej Biblioteki Publicznej oraz Szkołę Podstawową w Jaroszowcu przyciągnęło tłumy, mimo kapryśnej pogody.

Na najmłodszych czekały dmuchańce, wata cukrowa, popcorn, kolorowe tatuaże

i balony w kreatywnych kształtach, a także sportowe konkurencje z nagrodami od biblioteki i Rady Sołectwa. Nie zabrakło warsztatów ekologicznych i edukacyjnych namiotów o bezpieczeństwie na drodze.

Dzieci z entuzjazmem zwiedzały radiowóz policyjny i wóz strażacki, a finałową atrakcją był mokry „Śmigus-Dyngus” od strażaków z OSP Rodaki – ku wielkiej radości najmłodszych.

Dzięki zaangażowaniu wielu osób i organizacji, a także wsparciu lokalnych radnych, na stołach nie zabrakło domowych wypieków, lemoniady i grillowanych przysmaków.

Dziękujemy wszystkim za obecność, a organizatorom za stworzenie niezapomnianego święta dla dzieci – pełnego uśmiechów, zabawy i integracji całej społeczności.



Rodzinny Festyn Pełen Kolorów i Radości - ZSP Kwaśniów Dolny

W słoneczne piątkowe popołudnie boisko Zespołu Szkolno-Przedszkolnego w Kwaśniowie tętniło życiem. Rada Rodziców zorganizowała barwny Festyn Rodzinny, który dostarczył mnóstwa radości dzieciom i dorosłym.

Na uczestników czekały dmuchańce, alpaki, piana party, tor przeszkód, kolorowe warkoczki, malowanie twarzy i tatuaże brokatowe. Kulminacyjnym punktem był Festiwal Kolorów, który zamienił plac w tęczowe widowisko!

Nie zabrakło także pyszności: waty cukrowej, popcornu, gofrów i domowych wypieków. Dużym zainteresowaniem cieszyła się loteria fantowa z atrakcyjnymi nagrodami.

Serdeczne podziękowania dla Dyrektora Damiana Baniasia, Rady Rodziców, wszystkich Rodziców oraz Sponsorów za wsparcie i zaangażowanie.

Dziękujemy za wspólnie spędzony czas i do zobaczenia na kolejnych festynach.



Dzień dziecka w Przedszkolu w Jaroszowcu - uśmiech, radość i dziecięca energia

W poniedziałek 2 czerwca na nasze przedszkolaki czekało mnóstwo atrakcji. Zabawy prowadzone przez animatorki porwały dzieci do tańca i ruchu przy rytmach znanych i lubianych piosenek. Radości nie było końca – szczególnie podczas wspólnej zabawy z kolorową chustą animacyjną, która połączyła wszystkie grupy w jednej, wielkiej, przedszkolnej integracji.

Magiczne bańki mydlane unosiły się w powietrzu, zachwycając dzieci swo-

imi kolorami i kształtami. Trzy ogromne dmuchańce okazały się strzałem



w dziesiątkę – skakanie, wspinaczki i zjazdy trwały bez przerwy! A gdy mali uczestnicy zgłodnieli po takiej dawce emocji – czekała na nich słodka nagroda – wata cukrowa.

To cudowne święto nie byłoby możliwe bez pomocy i wsparcia wielu osób.

Z całego serca dziękujemy Radzie Rodziców oraz wszystkim zaangażowanym Rodzicom – za pomoc w organizacji, obecność, dobre słowo i ogromne serce włożone w przygotowania



„Rodzinny Zawrót Głowy” w Rodakach

7 czerwca br. plac przy Szkole Podstawowej w Rodakach zamienił się w tętniące życiem miejsce rodzinnej zabawy podczas festynu pn. „I Rodzinny Zawrót Głowy”.

Na uczestników czekały: gry i zabawy, warsztaty plastyczne, zawody sportowe,

występy artystyczne dzieci – śpiew, taniec i teatr, dmuchany zamek, strefa gastronomiczna z ciastami i grillem przygotowanymi przez rodziców, pokazy służb mundurowych – strażaków i policjantów.

Nie zabrakło też atrakcji przygotowanych przez Centrum Usług Społecz-



nych w Kluczach – balonowe zwierzątka i „prawdziwe dziary” cieszyły się ogromnym zainteresowaniem.

Choć pogoda była kapryśna, humory dopisywały wszystkim! Dziękujemy organizatorom, sponsorom, darczyńcom,

rodzicom i uczniom za wspólne tworzenie tego pięknego dnia. Już czekamy na kolejną edycję!



Rodzinna zabawa w Zalesiu Golczowskim - festyn pełen atrakcji

14 czerwca 2025 roku na placu przy świetlicy w Zalesiu Golczowskim odbył się Festyn Rodzinny, zorganizowany przez Sołtysa, Radę Sołecką oraz Stowarzyszenie „Razem dla Zalesia”. Wydarzenie przyciągnęło liczne grono mieszkańców, oferując moc atrakcji zarówno dla dzieci, jak i dorosłych.

W programie znalazły się m.in.: dmuchany plac zabaw, widowiskowe pokazy suchego lodu, mini disco, malowanie twarzy i tatuaże, zabawy kreatywne, spotkanie z maskotką 3D, grill i słodki poczęstunek, niespodzianki przygotowane przez organizatorów.

Rodzinny festyn w Zalesiu Golczow-

skim był okazją do wspólnego spędzenia czasu w radosnej atmosferze i integracji lokalnej społeczności. Kolorowe dekoracje, muzyka, uśmiechy dzieci i zaangażowanie mieszkańców sprawiły, że wydarzenie zapadło wszystkim w pamięć jako wyjątkowo udany dzień.



Rodzinny Piknik w Ryczówku - pełen radości i atrakcji dzień dla całych rodzin



15 czerwca br. na placu przy Zespole Szkolno-Przedszkolnym w Ryczówku odbył się pełen atrakcji Piknik Rodzinny. Wydarzenie cieszyło się dużym zainteresowaniem mieszkańców i dostarczyło wielu radosnych chwil zarówno dzieciom, jak i dorosłym.

Na uczestników czekało mnóstwo rozrywek i animacji, w tym: loteria fantowa, rozgrywki sportowe indywidualne i drużynowe, dmuchańce, wata cukrowa, popcorn, grill, zapiekanki, ciasto i gofry, gry i zabawy rodzinne, mega klocki, malowanie twarzy, warkoczki, tatuaże, kącik ar-

tystyczny oraz bańki mydlane.

Dużą atrakcją była prezentacja wozu strażackiego OSP w Ryczówku oraz stoisko Koła Gospodyń Wiejskich w Ryczówku. Dodatkowo dzieci mogły zobaczyć alpaki z „Baśnioboru” oraz wziąć



udział w pokazach sportowych: wystąpiła Akademia Młody Legion, odbył się też trening pokazowy Akademii Piłkarskiej Przemsza Klucze.

Dla najmłodszych przygotowano również ARENĘ VR z darmowym symulatorem samochodowym, a na miejscu dostępne były także stoiska z kosmetykami marki MIHI oraz produkty sklepu HORTREE.

Piknik był nie tylko doskonałą okazją do integracji lokalnej społeczności, ale też dniem pełnym śmiechu, zabawy i niezapomnianych wspomnień.

Festyn Rodzinny w Golczowicach

21 czerwca w Golczowicach odbył się Festyn Rodzinny, który zgromadził mieszkańców i przyjaciół miejscowości. Wydarzenie obfitowało w wiele atrakcji zarówno dla dzieci, jak i dorosłych.

Na uczestników czekały dmuchańce, bańki mydlane, animacje dla najmłodszych oraz popularna „piana party”. Nie zabrakło również kulinarnych przyjemności – grill, poczęstunek

i strefa gastronomiczna cieszyły się dużym zainteresowaniem. Jednym z punktów programu był również efektowny pokaz Ochotniczej Straży Pożarnej z Bydlina.

Piknik zorganizowany został przez Sołtysa wraz z Radą Sołectką oraz Kołem Gospodyń Wiejskich i był wspaniałą okazją do integracji mieszkańców oraz wspólnego spędzenia czasu w rodzinnej atmosferze.



Inne wydarzenia:

Muzyczny Świat Disneya – koncert z okazji Dnia Dziecka

Z okazji Dnia Dziecka Gminny Ośrodek Kultury w Kluczach zaprosił najmłodszych na niezwykłą muzyczną podróż do świata bajek Disneya. Wystąpił zespół wokalny MOK Olkusz, który oczarował dzieci znanymi i lubianymi utworami z animacji, tworząc magiczną atmosferę. To wydarzenie połączyło muzykę, wspomnienia z dzieciństwa i radość wspólnego przeżywania.

Loteria Fantowa w Bibliotece – Książka przepustką do nagrody

30 maja Gminna Biblioteka Publiczna w Kluczach zorganizowała loterię fan-

tową z okazji Dnia Dziecka. Aby wziąć udział w losowaniu, wystarczyło wypożyczyć książkę. Dzieci wyszły z biblioteki nie tylko z ciekawymi lekturami, ale i z uśmiechem – dzięki drobnym nagrodom oraz serdecznej atmosferze. Mamy nadzieję, że to spotkanie zachęciło najmłodszych do częstych wizyt i odkrywania radości czytania.

Rodzinne Wędkowanie na Pilnym – Zawody z okazji Dnia Dziecka

1 czerwca na stawie „Pilny” STW „Biała Przemsza” zorganizowało zawody wędkarskie i konkursy sportowe. W wydarzeniu mogły wziąć udział dzieci w trzech grupach wiekowych

(do 4, 5–9 i 10–14 lat). Zadbano o bezpieczeństwo, nagrody, słodki poczęstunek i miłą atmosferę.

Dziękujemy za wspólne świętowanie!

Serdeczne podziękowania kierujemy do organizatorów, rodziców, nauczycieli, sołectw, instytucji kultury, służb mundurowych, sponsorów i mieszkańców za ogrom pracy i serca włożonego w te wydarzenia.

Tegoroczne festyny i pikniki pokazały, że Gmina Klucze to silna, zintegrowana wspólnota, w której każdy – mały i duży – może liczyć na wsparcie, radość i bliskość drugiego człowieka.

Piknikowy maraton trwa. Do zobaczenia na kolejnych wydarzeniach – bo razem tworzymy coś wyjątkowego!

Sobótki w gminie Klucze – święto ognia, tradycji i wspólnoty

Tradycja sobótkowa, znana również jako noc świętojańska, od wieków łączy ludzi wokół ogniska, śpiewu i radości z nadejścia lata. W Gminie Klucze ta piękna słowiańska tradycja wciąż żyje – ogniska sobótkowe zapłonęły w różnych miejscowościach, gromadząc mieszkańców w duchu wspólnoty, zabawy i pielęgnowania dziedzictwa.

Sobótko na wzgórzu Czubatka – tradycja i wspólna zabawa

9 czerwca mieszkańcy gminy Klucze spotkali się na malowniczym wzgórzu Czubatka, by wspólnie świętować Sobótkę – wydarzenie, które na stałe wpisało się w kalendarz lokalnych tradycji. Na ten wyjątkowy wieczór z ogniem w tle zapraszał Wójt Gminy Klucze, Radni, Sołtys oraz Rada Sołeczka, którzy zorganizowali wydarzenie przy współpracy z lokalnymi partnerami.

Na uczestników czekało wiele atrakcji. Dzieci mogły wziąć udział w licznych zabawach, konkursach i zawodach sportowych prowadzonych przez animatorów. Ogromnym zainteresowaniem cieszyły się dmuchańce oraz strefa rekreacyjna.

Nie zabrakło również muzyki – wieczór upłynął przy rytmach serwowanych przez DJ-a, a kulminacyjnym momentem wydarzenia było uroczyste rozpalenie sobótkowego ogniska, które stworzyło magiczną atmosferę wspólnego świętowania.

Całości dopełniła strefa gastronomiczna, w której każdy mógł znaleźć coś pysznego dla siebie. Sobótko była okazją

do integracji, spędzenia czasu w gronie rodziny i sąsiadów oraz kultywowania pięknych, słowiańskich tradycji.

Nastrojowe Sobótki w Jaroszowcu – ognisko i biesiada

W Jaroszowcu z okazji Sobótek odbyło się klimatyczne spotkanie mieszkańców. Wydarzenie miało miejsce na placu pod Domem Kultury „Hutnik” i przyciągnęło liczne grono uczestników – zarówno młodszych, jak i starszych.

Na wszystkich czekało wspólne biesiadowanie przy ognisku oraz pieczenie pysznych kiełbasek, które dodatkowo podkreślały ciepły, integracyjny charakter spotkania. Nie zabrakło uśmiechów, rozmów i dobrej atmosfery, sprzyjającej budowaniu sąsiedzkich relacji.

Organizatorami wydarzenia byli Radni, Sołtys, Rada Sołeczka oraz Koło Gospodyń Wiejskich w Jaroszowcu.

Sobótki w Jaroszowcu były doskonałą okazją do wspólnego świętowania i pielęgnowania lokalnych tradycji w serdecznym, wieczornym klimacie.

Magiczna Sobótko w Kolbarku – śpiew, taniec i ogień

9 czerwca 2025 roku mieszkańcy Kolbarku spotkali się na Polanie przy Stadionie Sportowym „Skotnica”, by wspólnie celebrować Sobótkę. Wydarzenie zorganizowane zostało przez Radę Sołecką Kolbarku, Sołtysa, Radnego, Koło Gospodyń Wiejskich „Źródełko” oraz OSP Kolbark.

W programie znalazło się tradycyjne ognisko, wokół którego uczestnicy miło spędzili czas przy wspólnych rozmowach. Nie zabrakło również kiełbasek pieczonych nad ogniem – każdy mógł przynieść własny prowiant, by włączyć się w biesiadę.

Wieczór upłynął w niezwykłej, ciepłej atmosferze, pełnej radości i lokalnej integracji, a to za sprawą magii ognia, muzyki i wspólnego bycia razem.



Kwiatowa niespodzianka od Radnego Gminy Klucze

W dniu 30 maja 2024 r. nasze przedszkole miało przyjemność gościć pana Sylwiusza Kajdę – Radnego Gminy Klucze. To nie pierwsza wizyta pana Radnego, ale ponownie okazała się wyjątkowa i pełna serdeczności. Tym razem pan Sylwiusz sprawił nam wszystkim miłą niespodziankę, obdarowując przedszkole sadzonkami białych i różowych begonii.

Kwiaty wspólnie z dziećmi z grup: „Słoneczka”, „Jagódki” oraz wychowawcami i panią Dyrektorką zasadziliśmy w przedszkolnym ogrodzie. Dzięki temu miejsce to stało się jeszcze piękniejsze i bardziej kolorowe, a dzieci mogły uczestniczyć w radosnym i edukacyjnym wydarzeniu, które uczy troski o przyrodę oraz wdzięczności za otrzymywane dobro i życzliwość.

Z całego serca dziękujemy panu Sylwiuszowi Kajdzie za życzliwość, zaangażowanie i bezinteresowną pomoc, jaką regularnie okazuje naszej społeczności. Takie gesty mają ogromne znaczenie i są nie tylko wsparciem materialnym, ale przede wszystkim dowodem na to, że warto budować relacje oparte na wzajemnym szacunku i współpracy.

Dziękujemy za piękne kwiaty oraz czas poświęcony naszym przedszkolakom!



Sukces uczennicy z Jarosowca

Dominika Jankowiak, uczennica 8 klasy Szkoły Podstawowej im. Orła Białego w Jarosowcu, została finalistką Małopolskiego Konkursu Języka Polskiego.

Dominika jako jedyna przedstawicielka powiatu olkuskiego znalazła się w gronie 119 najlepszych uczniów z całej Małopolski.

Opiekunem naukowym Dominiki jest pani Marzanna Waśniowska. Gratulujemy i życzymy kolejnych sukcesów.



„Bezpieczne wakacje” 2025 w gminie Klucze



W dniach 3, 10 oraz 11 czerwca we wszystkich szkołach i przedszkolach gminy Klucze odbyły się prelekcje poświęcone bezpieczeństwu podczas wakacji pt. „Bezpieczne wakacje”. Zajęcia przeprowadzili policjanci z Komisariatu Policji w Kluczach oraz starszy ratownik WOPR Stanisław Gózdź, którzy w przystępny sposób opowiedzieli dzieciom i młodzieży o zasadach bezpiecznego spędzania czasu podczas wakacji.

Policjanci przypomnieli o zachowaniu ostrożności podczas zabaw na świeżym powietrzu, przechodzeniu przez

jezdnię, jazdy na rowerze czy hulajnodze. Bardzo mocno akcentowali jak ważne jest unikanie kontaktów z osobami nieznanymi. Z kolei ratownik WOPR omawiał podstawowe zasady dotyczące bezpiecznego wypoczynku nad wodą, zasady udzielania pierwszej pomocy oraz niebezpieczeństwa związane z lekkomyślnym zachowaniem na akwenach wodnych. Uczestnicy mieli także możliwość zadawania pytań.

Takie inicjatywy są niezwykle ważne, szczególnie w przededniu wakacji, kiedy to dzieci i młodzież więcej czasu spędzają na świeżym powietrzu.

Tekst: Gminny Zespół Oświaty

Gmina Klucze otrzymała dofinansowanie na inwestycję wodno-ściekową

Gmina Klucze uzyskała dofinansowanie w wysokości ponad 2,2 mln zł na realizację projektu pn. „Budowa sieci wodociągowej wraz z budową przydomowych oczyszczalni ścieków”.

Uroczyste przekazanie promesy odbyło się w dniu 16 czerwca br. –symboliczny czek został wręczony przez Panią Iwonę Gibas z Zarządu Województwa Małopolskiego na ręce Wójta Gminy Klucze, Pana Norberta Bienia, w obecności przedstawicieli samorządu.

Dzięki przyznanym środkom możliwa będzie rozbudowa infrastruktury wodociągowej oraz montaż ekologicznych przydomowych oczyszczalni ścieków. Realizacja inwestycji

przyczyni się do poprawy gospodarki wodno-ściekowej na terenie gminy Klucze, w szczególności w zakresie zarządzania wodami opadowymi i ściekami.

Dofinansowanie pochodzi z Programu Rozwoju Obszarów Wiejskich na lata 2014–2020, który wspiera rozwój infrastruktury technicznej oraz poprawę jakości życia mieszkańców obszarów wiejskich.

Wizyta stała się również okazją do zaprezentowania członkowi Zarządu Województwa Małopolskiego w osobie pani Iwony Gibas Pustyni Błędowskiej – zarówno w kontekście planów jej dalszego rozwoju jako unikatowej atrakcji turystycznej, jak i postępu bieżących prac realizowanych na jej obszarze.



Aktywne place zabaw 2025

Gmina Klucze otrzymała 299 959 zł dofinansowania w ramach rządowego programu „Aktywne Place Zabaw 2025”. Fundusze zostaną wykorzystane na rozbudowę oraz wyposażenie placu zabaw przy Klubie Dziecięcym „Leśne Skrzaty” w Jaroszowcu.

Uroczyste podpisanie umów odbyło się 13 czerwca 2025 roku. W wydarzeniu uczestniczyli wojewoda małopolski Krzysztof Jan Klęczar i I wicewojewoda Elżbieta Achinger, którzy zawarli porozumienia z przedstawicielami 16 gmin z Małopolski. Gminę Klucze reprezentowali Wójt Norbert Bień oraz Skarbnik Marta Mędrak.

Program „Aktywne Place Zabaw 2025” został stworzony z myślą o wsparciu jednostek samorządu terytorialnego prowadzących żłobki i kluby dziecięce. Skierowany jest do gmin, w których opłaty ponoszone przez ro-

dziców nie przekraczają 1500 zł miesięcznie (przy braku świadczenia „Aktywnie w żłobku”).

Maksymalna kwota dofinansowania wynosi 300 tys. zł na jedną placówkę. Środki mogą zostać przeznaczone m.in. na modernizację nawierzchni, zakup i montaż urządzeń, zagospodarowanie

terenu oraz wyposażenie do prowadzenia zajęć na świeżym powietrzu.

W skali całego województwa małopolskiego na realizację programu przeznaczono ponad 11,7 mln zł, a umowy podpisało 16 gmin, w tym Gmina Klucze.

Dzięki pozyskanym środkom Gmina Klucze może zapewnić najmłodszym mieszkańcom bezpieczne i nowoczesne miejsce do zabawy, integracji i rozwoju.



Podsumowanie roku artystycznego

Kończący się rok artystyczny 2024/2025 był czasem **niezwykłej kreatywności, rozwoju talentów oraz wytężonej pracy dzieci i młodzieży uczestniczących w zajęciach artystycznych w Domu Kultury PAPIERNIK.**

Owoce pracy członków działających w Gminnym Ośrodku Kultury sekcji można było podziwiać podczas wydarzeń wieńczących rok artystyczny. Jako pierwsze zaprezentowały się: sekcja ceramiczna pod kierunkiem Pani instruktorki Anny Płacheckiej-Sniadach oraz sekcja pianina prowadzonego przez panią instruktorkę Annę Dudek. Pracownia ceramiczna pracowała w tym roku pod hasłem „Rafa koralowa”. Tematyka ta stała się inspiracją do stworzenia barwnego świata podwodnych form – od fantastycznych ryb i muszli, przez koralowce, aż po abstrakcyjne struktury przypominające morskie głębiny. Efektem ich pracy jest imponująca kolekcja ceramicznych dzieł, które zostały zaprezentowane na wystawie, budząc zachwyt odwiedzających i dumę samych twórców. Z kolei uczestnicy zajęć pianistycznych przez cały rok systematycznie doskonalili swoje umiejętności muzyczne – od nauki nut i podstaw techniki gry, aż po samodzielne interpretacje utworów klasycznych i współczesnych. Zwieńczeniem pracy był pokaz umiejętności podczas którego dzieci i młodzież z wielką dumą zaprezentowały swoje postępy przed publicznością. Były to wzruszające chwile pełne emocji, muzycznych unie-

sień i aplauzu, który z pewnością pozostanie na długo w pamięci młodych artystów.

Rok artystyczny 2024/2025 w pracowni plastycznej oraz pracowni muzycznej- sekcja perkusji był czasem intensywnej pracy twórczej, rozwoju talentów i kreatywnych wyzwań.

Pracownia plastyczna działająca przy Domu Kultury w Kluczach i w Jaroszewcu zgromadziła uczestników w różnym wieku – od najmłodszych dzieci, przez młodzież, aż po dorosłych i seniorów. Każda grupa miała możliwość rozwijania swoich pasji, poszukiwania własnego języka artystycznego oraz nabywania nowych umiejętności. Instruktorem pracowni plastycznej jest Agnieszka Pacia.

Pracownia muzyczna- sekcja perkusji świętowała nie tylko koniec wspólnego roku artystycznego, ale przede wszystkim postępy, jakie każdy młody perkusista poczynił w tym czasie. Od pierwszych prób utrzymania rytmu, przez naukę różnych uderzeń i technik, aż po wspólne granie całych utworów. Instruktorem pracowni muzycznej- sekcji perkusji jest Maciej Grzanka.

Podsumowanie roku artystycznego w pracowni wokalne nastąpiło na początku czerwca. Wydarzenie było okazją do zaprezentowania efektów całorocznej pracy uczestników zajęć – zarówno tych najmłodszych, jak i starszych. Wszyscy wokaliści zachwycili publiczność różnorodnym repertuarem, prezentując swoje umiejętności wokalne, sceniczną pewność siebie oraz ogromną pasję do muzyki. Występy spotkały się z entuzjastycznym przyjęciem, a każdy wykonawca został nagrodzony gromkimi brawami. W koncercie wystąpili:

- Zespół Ziemia Kluczevska- instruktorka Magdalena Romańczyk-Nowak
- Chór Enigma- instruktorka Iga Łypaczewska-Krawiec
- Grupy taneczne Actus Animi Klucze
- Grupa baletowa prowadzona przez choreograf Katarzynę Sojkę
- Zespół Tesamee, Rodaczanie, Zespół Śpiewaczy KGW Bogucin Duży, Zespół wokalny Pleciugi- instruktorka Anna Dudek
- solistki GOK Klucze- Maria Ziaja, Roksana Samoilk, Róża Jurczyk, Aleksandra Binek, Emilia Bocheńska, Nela Dudek, Antonina Szczygieł



